



007060



**SE KOMPRESSOR**

Bruksanvisning i original  
Viktigt! Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!  
Spara den för framtida behov.

**NO KOMPRESSOR**

Bruksanvisning  
(Oversettelse av original bruksanvisning)  
Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.  
Ta vare på den for fremtidig bruk.

**PL KOMPRESOR**

Instrukcja obsługi  
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)  
Ważny! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!  
Zachowaj ją na przyszłość.

**EN COMPRESSOR**

Operating instructions  
(Translation of the original instructions)  
Important! Read the user instructions carefully before use.  
Save them for future reference.

Värna om miljön!

Får inte slängas bland hushållssopor!

Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som ska återvinnas. Lämna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.

Rätten till ändringar förbehålles.

Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.

[www.jula.se](http://www.jula.se)

Verne om miljøet!

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet må inneholder elektriske eller elektroniske komponentersom skal gjenvinnes. Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstation.

Med forbehold om endringer.

Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.

[www.jula.no](http://www.jula.no)

Dbaj o środowisko!

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi! Produkt zawiera elektryczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska i dla zdrowia. Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmimy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88.

[www.jula.pl](http://www.jula.pl)

Care for the environment!

Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.

[www.jula.com](http://www.jula.com)



Tillverkare/ Produsent/ Producenci/ Manufacturer

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

Distributør/ Distributør/ Dystrybutor/ Distributor

Jula Poland Sp. z o.o., ul.

Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

Jula Norge AS, Solheimsveien 30,

1473 LØRENSKOG

2018-11-12

© Jula AB



EU DECLARATION OF CONFORMITY  
EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE  
EU SAMSVARSKLÄRING  
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer  
Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar  
Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten  
Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta



COMPRESSOR / KOMPRESSOR  
KOMPRESSOR / KOMPRESOR

230V, 1100W, 8 bar, 50L

Item number / Artikelnummer / Artikkelnummer / Numer artykułu

007060

Conforms to the following directives, regulations and standards / Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder:  
Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder / Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacja i normami:

Machinery Directive 2006/42/EC  
EN 1012-1:2010, EN 60204-1:2006+A1

Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU  
EN 61000-6-1:2007, EN 61000-6-3:2007+A1  
EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

Outdoor Noise Directive 2000/14/EC, amended by 2005/88/EC

RoHS Directive 2011/65/EU  
EN 50581:2012

Measured sound power level on an equipment representative for this type: Uppmått ljudeffektnivå på en utrustning som är representativ för denna typ: Mått lydeffektnivå for utstyr som er representativ for vedkommende type: zmierzony poziom mocy akustycznej urządzenia reprezentatywnego dla danego typu.	Guaranteed sound power level: Garanterad ljudeffektnivå: Garanteret lydeffektnivå: Gwarantowana moc akustyczna:	Conformity assessment procedure according to 2000/14/EC: Förfarande för bedömning av överensstämmelse enligt 2000/14/EC: Framgangsmåter for samsvarsvurdering iht. 2000/14/EC: Procedura oceny zgodności na podstawie dyrektywy 2000/14/WE:
91 dB(A)	93 dB(A)	Annex VI / Bilaga VI Vedlegg VI / Załącznik VI

Where applicable, name and address of the notified body involved:  
Där tillämpligt, namn och adress hos involverat kontrollorgan:  
Når det kreves, navn og adresse til det aktuelle meldte organet:  
Jeśli ma zastosowanie - nazwa i adres organu kontrolnego:

TÜV SÜD Industrie Service GmbH  
Weststrasse 199, 80686 München, Germany  
NB0036

This product was CE marked in year -18

Name and address of the person authorised to compile the technical file:  
Imię i nazwisko osoby odpowiedzialnej za przygotowanie dokumentacji technicznej:

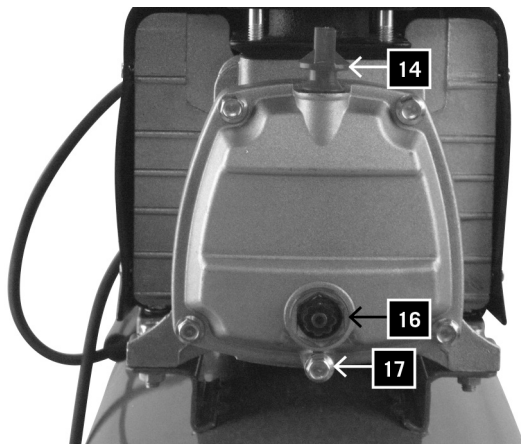
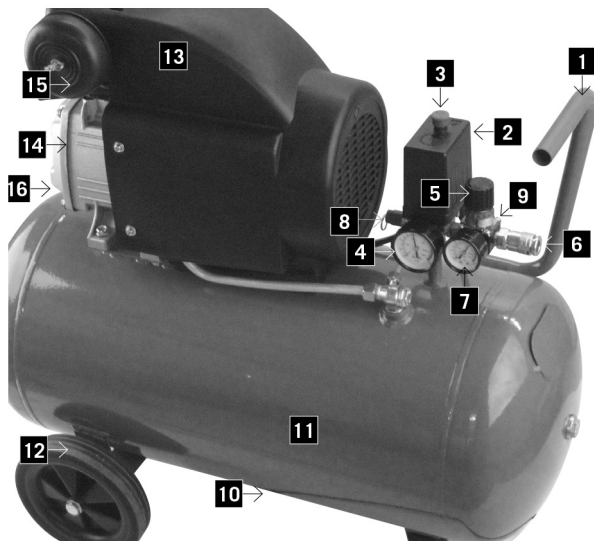
Jonas Backstad  
Box 363, SE-532 24 Skara, Sweden

Skara 2018-10-31

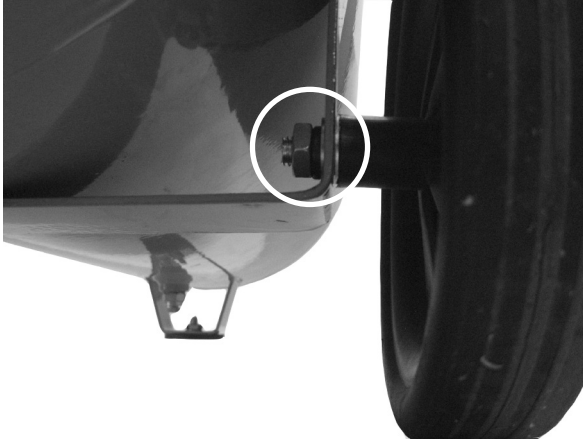
#

Tony Vester  
BUSINESS AREA MANAGER

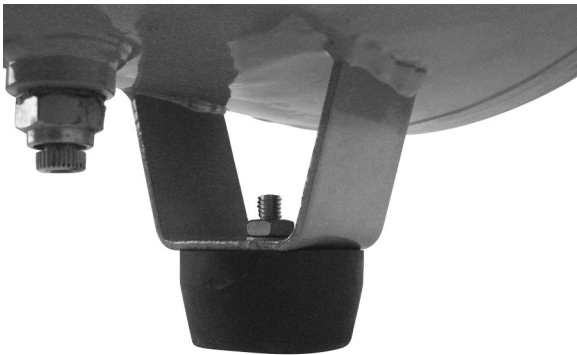
1



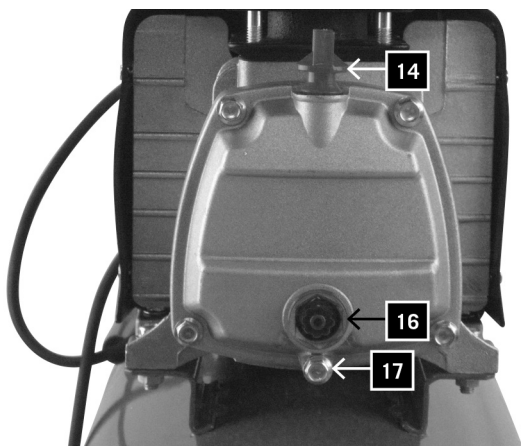
2



3



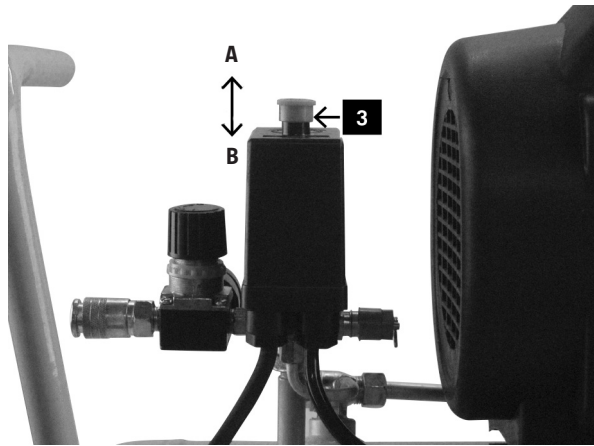
4



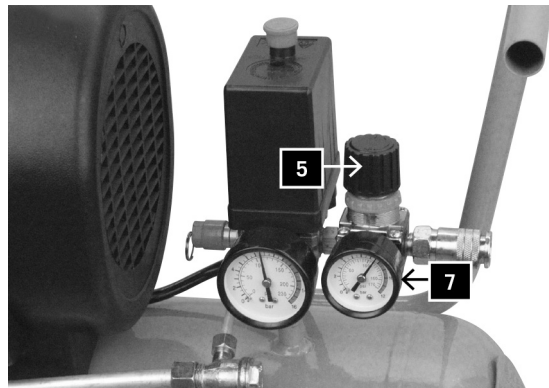
5



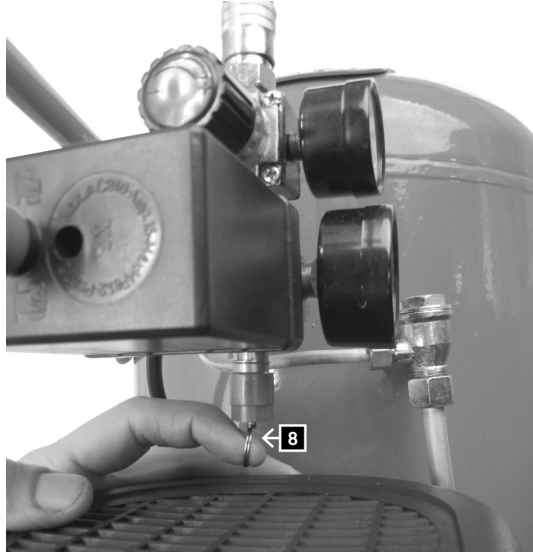
6



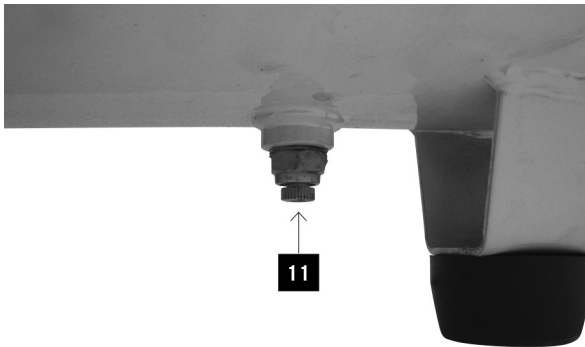
7



8



9

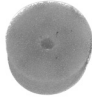




**B**



**D**



**C**



**A**

## SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs uppmärksamt igenom bruksanvisningen. De flesta olycksfall förknippade med kompressorn uppkommer genom att de grundläggande säkerhetsreglerna inte följs. Olycksfall kan undvikas genom att i tid känna igen potentiella risksituationer och noggrant följa säkerhetsföreskrifterna. Använd kompressorn endast i enlighet med tillverkarens rekommendationer.

- Håll din arbetsplats i ordning. Oreda på arbetsplatsen utgör en olycksrisk.
- Ta hänsyn till påverkan från omgivningarna. Utsätt inte kompressorn för regn. Använd inte kompressorn i fuktiga eller våta omgivelningar. Se till att belysningen är god. Använd inte kompressorn i närheten av brandfarliga vätskor eller gaser.
- Skydda dig mot elektriska stötar. Undvik att röra vid jordade delar som t.ex. rör, värmeelement, spisar, kylskåp.
- Håll barn borta från kompressorn! Låt inte andra personer röra vid kompressorn eller kabeln, håll dem borta från din arbetsplats.
- Förvara kompressorn på säker plats. När kompressorn inte används ska den förvaras i ett torrt, slutet utrymme och utom räckhåll för barn.
- Överlasta inte kompressorn. Den arbetar bättre och säkrare inom det angivna kapacitetsområdet.
- Bär lämplig arbetsklädsel. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Du kan fastna i rörliga delar. Vid arbeten utomhus rekommenderar vi gummihandskar och halkfria skor. Bär hårnät om du har långt hår.
- Använd skyddsglasögon. Använd andningsmask vid dammande arbeten.
- Använd inte kabeln till annat än den är avsedd för. Dra inte kompressorn genom att dra i kabeln och använd den inte för

att dra stickkontakten ur uttaget. Skydda kabeln mot värme, olja och skarpa kanter.

- Stå alltid stabilt. Undvik onormala kroppsställningar. Se till att stå stabilt och håll alltid balansen.
- Sköt kompressorn noga. Håll kompressorn ren för att kunna arbeta väl och säkert. Följ underhållsföreskrifterna. Kontrollera stickkontakten och kabeln regelbundet och låt en auktoriserad fackman byta ut den om den är skadad. Kontrollera förlängningssladden regelbundet och byt ut den om den är skadad.
- Dra ur nätkontakten. Då den inte används, före underhåll.
- Låt inte några verktygsnycklar sitta kvar. Kontrollera att nyckeln och inställningsverktygen är borttagna före inkopplingen.
- Undvik oavsiktlig start. Försäkra dig om att brytaren är frånslagen vid anslutningen till strömnätet.
- Förlängningssladdar utomhus. Använd endast förlängningssladdar som är avsedda för utomhusbruk och som har motsvarande beteckning.
- Var alltid uppmärksam. Var uppmärksam på ditt arbete. Använd inte kompressorn då du är okoncentrerad.
- Kontrollera din kompressor för skador. För ytterligare användning av kompressorn ska du noggrant kontrollera att skyddsanordningarna eller lätt skadade delar fungerar felfritt och ändamålsenligt. Kontrollera att de rörliga delarna fungerar ordentligt, att de inte fastnar eller är skadade. Samtliga delar måste vara rätt monterade och alla villkoren för kompressorn ska uppfyllas. Skadade skyddsanordningar och delar ska repareras eller bytas ut fackmässigt av en serviceverkstad, om inget annat anges i bruksanvisningen. Skadade brytare måste bytas ut på en serviceverkstad. Använd inte verktyg som har brytare som inte går att slå till eller från.
- Skydda sladden från värme, olja, skarpa

kanter och rörliga delar. Undvik att böja, klämma, släpa eller köra över sladden. Dra sladden så att den inte utgör en snubblingsrisk. Dra inte i sladden för att dra ut stickproppen.

- Kontrollera före varje användning att nätuttag, sladd och stickpropp är fria från skador och tecken på åldrande.
- Kontrollera regelbundet sladden och stickproppen med avseende på skador. Använd inte produkten om sladden eller stickproppen är skadad. Om sladden eller stickproppen är skadad ska den bytas ut av behörig servicerepresentant eller annan kvalificerad person, för att undvika fara.

### OBS!

**För din egen säkerhets skull bör du endast använda tillbehör och extraaggregat som anges i bruksanvisningen eller som rekommenderas eller anges av återförsäljaren. Användning av andra verktyg eller tillbehör än dem som anges i bruksanvisningen eller i katalogen kan leda till att du skadas.**

- Reparationer får endast utföras av elektriker. I annat fall kan olyckor ske.
- Anslut dammsugningsanordningen. Om en anslutningsenhet för dammsugningsanordning finns
  - försäkra dig om att den ansluts och används.
- Buller. Bullret på arbetsplatsen kan överskrida 85 dB(A). I detta fall krävs hörselskyddsåtgärder för användaren.

### Anvisningar om uppställning

- Kontrollera kompressorn för transportskador. Eventuella skador ska omedelbart rapporteras till återförsäljaren.
- Före driftstarten måste oljenivån i kompressorumpen kontrolleras.
- Uppställningen av kompressorn bör vara i närheten av förbrukaren.
- Undvik långa luftledningar och långa till-ledningar (förlängningar).
- Se till att insugningsluften är torr och dammfri.
- Ställ inte upp kompressorn i ett fuktigt eller vått utrymme.
- Kompressorn får endast användas i lämpliga utrymmen (tillräcklig ventilation, omgivningstemperatur +5°/+40°C). Utrymmet får inte innehålla damm, syra, ånga, eller explosiva eller brännbara gaser.
- Kompressorn är lämplig för användning i torra utrymmen.
- Det är inte tillåtet att använda kompressorn inom områden där sprutvatten används.

### Säkerhetsanvisningar för arbete med tryckluft och färgspruta

- Kompressor och ledningar uppnår höga temperaturer under driften. Beröring leder till brännskador.
- Gaser eller ångor som sugts in av kompressorn ska hållas fria från föroreningar som kan leda till brand eller explosion i kompressorn.
- Håll fast kopplingsdelen med handen då du lossar slangkopplingen för att undvika skador på grund av att slangen hoppar bakåt.
- Bär skyddsglasögon under arbeten med blåspistolen. Främmande föremål och delar som blåses bort kan lätt förorsaka personsador. Blås inte på andra personer med blåspistolen och blås inte ren kläder på kroppen.

## Följ säkerhetsanvisningarna vid sprutmålning!

- Bearbeta inte lacker eller lösningsmedel med flampunkt lägre än 55° C.
- Värm inte upp lacker och lösningsmedel.
- Om hälsofarliga vätskor bearbetas krävs filterskydd (ansiktsmask). Följ också de uppgifter om skyddsåtgärder som ges av tillverkaren av sådana ämnen.
- Rökning är förbjuden under sprutmålning samt i arbetsrummet. Även färgångor är lättantändliga.
- Eldstäder, öppen eld eller gnistbildande maskiner får inte finnas på platsen resp. köras.
- Arbetsrummet måste vara större än 30 m<sup>3</sup> och det måste finnas tillräcklig ventilering vid sprutning och torkning. Spruta inte mot vinden. Följ bestämmelserna från den lokala polismyndigheten vid sprutning av brandfarliga resp. farliga sprutmaterial.
- Mat och dryck får inte förvaras eller intas i arbetsrummet.
- Beakta uppgifterna och märkningarna för farliga ämnen som finns på förpackningarna till bearbetade material. Vidtag lämpliga skyddsåtgärder vid behov, särskilt med tanke på lämpliga kläder och ansiktsmasker.
- Bearbeta inte medier som lacknafta, butylalkohol och metylenklorid tillsammans med PVC-tryckslangen (förkortad livslängd).

## Användning av tryckbehållare enligt tryckbehållarförordningen

1. Den som använder en tryckbehållare ska hålla den i felfritt tillstånd, använda och övervaka den korrekt, utföra nödvändiga underhålls- och reparationsarbeten utan dröjsmål samt vidta de säkerhetsåtgärder som omständigheterna kräver.

2. Tillsynsmyndigheterna kan i enstaka fall anordna nödvändiga övervakningsåtgärder.
3. En tryckbehållare får inte användas om den uppvisar brister som kan utgöra en risk för användaren eller tredje man.
4. Kontrollera tryckbehållaren med regelbundna intervaller avseende skador, t ex rost. Kontakta kundtjänstverkstaden om skador har konstaterats.

## RESTRISKER

Maskinen är byggd enligt den senaste tekniken och enligt de erkända säkerhetstekniska reglerna. Ändå kan vid arbete enstaka restriker uppstå.

- Fara för hälsan genom buller. Om den tillåtna bullerni-vån överskrids vid arbetet, använd nödvändigtvis hörselskydd.
- Fara genom elström vid användning av inkorrekt elek-triska anslutningsledningar.
- Dessutom kan icke uppenbara restriker finnas trots alla vidtagna åtgärder.
- Restriker kan minimeras om säkerhetsanvisningarna och den avsedda användningen liksom bruksanvisningen följs i sin helhet.

Även om enheten används som föreskrivet är det inte möjligt att utesluta alla restriker. Följande risker kan upp-komma på grund av enhetens konstruktion:

- Lungskada om ingen verksamt andningsmask används.
- Hörselskador om inget verksamt hörselskydd används.
- Ögonskador om inga verksamma skyddsglasögon (el-ler skyddskåpa) används.

## WARNING!

**Om en luftslang bryts eller är skadad måste lufttillförseln till kompressorn stängas av. En avbruten luftslang som inte är fastsatt är**

**extremt farlig och kan rotera mycket snabbt varvid personer kan träffas eller främmande föremål kan blåsas in i luften.**

**Försök inte att fånga slangen utan avlägsna omedelbart alla åskådare från riskområdet, vrid av lufttillförseln, koppla från kompressorn på TILL/FRÅN-brytaren och ta sedan bort slangen från kompressorn.**

## Symboler

Nedanstående symboler kan vara av vikt för hur du bör använda ditt elverktyg. Se till att du förstår symbolerna och deras betydelse.

	Läs bruksanvisningen.
	Godkänd enligt gällande EU-direktiv.
	Risk för brännskador.
	Varning - spänningsförande delar.
	Risk för automatisk start.
	Använd skyddsglasögon och hörselskydd
	Använd dammskyddsmask
	Källsorteras som elavfall.

## TEKNISKA DATA

Märkspänning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	1500 W
Kompressorvarvtal	2850 /min
Maximalt arbetstryck	8,0 Bar
Teoretisk sugprestanda (PD)	220 l/min
Avgiven luftmängd	158 l/min
Olja (15W40)	0,25 l
Vikt	31 kg
Ljudtrycksnivå, LpA	71,2 dB(A), K= 3 dB
Ljudeffektnivå*, LwA	91 dB(A), K= 3 dB
Ljudeffektnivå**, LwA	93 dB(A), K= 3 dB

\* Uppmätt, \*\* Garanterad

### Använd alltid hörselskydd!

Det deklarerade värdet för vibration och buller, som har uppmätts i enlighet med standardiserad testmetod, kan användas för att jämföra olika verktyg med varandra och för en preliminär bedömning av exponering. Mätvärdena har fastställts i enlighet med EN 1012-1:2010.

### WARNING!

**Den faktiska vibrations- och bullernivån under användning av verktyg kan skilja sig från det angivna totalvärdet beroende på hur verktyget används samt vilket material som bearbetas. Identifiera därför de säkerhetsåtgärder som krävs för att skydda användaren baserat på en uppskattning av exponering i verkliga driftförhållanden (som tar hänsyn till alla delar av arbetscykeln såsom tiden när verktyget är avstängt och när den körs på tomgång, utöver igångsättningstiden)**

## BESKRIVNING

### FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL

- 1 st. kompressor
- 2 st. transporthjul
- 1 st. luftfilter
- 1 st. tillbehörspåse
- 1 st. bruksanvisning

### KOMPRESSOR

1. Handtag
2. Tryckbrytarlock
3. Strömbrytare (På/Av)
4. Tanktrycksmätare
5. Inställningsknapp
6. Inställbar dräneringsventil
7. Inställbar dräneringsventilmätare
8. Säkerhetsventil
9. Backflödesventil
10. Dräneringsskruv för kondensvatten
11. Lufttank
12. Hjul (x2)
13. Säkerhetsskylt
14. Oljeinloppsplugg
15. Luftfilterenhet
16. Oljenivåglas
17. Oljeavtappningssplugg

### BILD 1

## MONTERING

### HJUL

1. Trä på en bricka på hjulaxeln och för hjulaxeln genom hålet.
2. Montera sedan en bricka, en låsbricka och en sexkantsmutter på hjulets insida. Dra åt muttern så mycket att hjulet

fortfarande kan roteras.

3. Upprepa denna procedur för det andra hjulet.

### BILD 2

### GUMMIFÖTTER

Fäst gummifötterna på fliken nederst på tankens framsida med hjälp av medföljande skruvar, brickor och muttrar.

### BILD 3

### OLJA

1. Ta bort oljepåfyllningsskruven av plast ovanpå kompressorhusets vevhus.
2. Fyll i oljan i vevhuset tills oljeytan i nivåglaslet når mittpunkten av den röda cirkeln.
3. Sätt i den nya oljepåfyllningsskruven som finns i leveransomfattningen igen och dra åt den ordentligt.

### BILD 4

### LUFTFILTER

#### VARNING!

**Luftfiltret måste monteras före första användning.**

Drift utan luftfilter skadar kompressorn och gör garantin ogiltig. Luftfiltret skruvas i och dras fast på cylinderns högra sida.

### BILD 5

## HANDHAVANDE

#### VARNING!

- **Kontrollera oljenivån före första användning. Användning utan olja leder till irreparabla skador på kompressorn och gör garantin ogiltig.**

- **Rikta aldrig tryckluftsutloppet mot kroppen eller mot personer i omgivningen – risk för personskada**
  - **Andas inte in luften från kompressorn.**
  - **Förlängningssladdar upp till 25 m ska ha ledartvärnsnitsarea minst 1,5 mm<sup>2</sup>.**
  - **Elanslutning och reparation av elektrisk utrustning får bara utföras av behörig elektriker.**
  - **Kontrollera övertrycksventilen dagligen.**
1. Kontrollera att uppställningsplatsen är ren, torr och väl ventilerad.
  2. Kontrollera att oljenivån är korrekt och att luftfiltret monterats.
  3. Starta produkten enligt anvisningarna. Vid första start, låt den gå i 10 minuter med öppnad dräneringsventil utan belastning för att alla delar ska smörjas väl.

### START/STOPP

1. Kontrollera att nätspänningen motsvarar märkspänningen på typskylten.
2. Sätt i stickproppen i ett korrekt jordat nätuttag och starta produkten.
3. Starta produkten genom att föra strömbrytaren på tryckbrytarlocket uppåt (A).
4. Stäng av produkten genom att föra strömbrytaren nedåt (B).

### BILD 6

### DRIFT

1. Trycket i tanken regleras av tryckbrytaren under tryckbrytarlocket. Om det inställda maximitrycket uppnås aktiveras tryckbrytaren och motorn stängs av. Trycket faller efterhand som luften förbrukas tills det inställda minimitrycket nås, varvid tryckbrytaren startar motorn. Var uppmärksam på att motorn startar

och stannar under användning, beroende på det stigande och sjunkande trycket i tanken. Motorn startar utan förvarning.

### BILD 7

2. Maximi- och minimitryck är inställda från fabrik. Dessa inställningar får inte ändras.
3. Alla tillbehörsdelar är anslutna till den inställbara utloppsventilen.
4. Utloppstrycket, som visas på den inställbara utloppstryckmätaren, kan ändras genom att vrida på inställningsknappen.

### WARNING!

- **För att kunna avläsa korrekt tryck måste luft flöda genom utloppet.**
  - **Den inställbara ventilen måste justeras och mätaren avläsas med öppen ventil, medan luft flödar genom utloppet och tillbehöret. För att öka luftrycket, vrid ventilen medurs. För att minska luftrycket, vrid ventilen moturs.**
5. Stäng av produkten enligt nedan efter avslutad användning.
    - För strömbrytaren nedåt.
    - Vänta tills trycket avlastats genom utloppsventilen under brytarlocket.

### WARNING!

**När strömbrytaren för nedåt bör det höras hur luft strömmar ut under omkring en halv sekund.**

6. Stäng av kompressorn och dra ut stickproppen.
7. Dra i ringen på säkerhetsventilen för att vara säker på att tanken tryckavlastats, eller öppna tankens utloppskran för att tryckavlasta.

### BILD 8

## UNDERHÅLL

### VARNING!

**Stäng av motorn och dra ut stickproppen före rengöring och/eller underhåll.**

1. Tappa ut oljan i vevhuset efter 10 drifttimmar och fyll på ren olja. Avlägsna för detta oljepluggarna på vevhuset (underst till vänster på vevhuset).

### BILD 9

### VIKTIGT!

- **SAE 30 (viskositet 30) eller L-DAB 100 över 10°C.**
  - **SAE 10 (viskositet 10) eller L-DAB 68 under 10°C**
2. Tappa av kondensvatten genom dräneringspluggen efter varje arbetsdag.
  3. Kontrollera regelbundet luftfilterpatronen på insidan.
    - Ta av plastlocket (A) från huset (B) och rengör filtret (C). Sätt in luftfiltret igen och stäng locket.

### BILD 10

### OBS!

**Använd aldrig kompressorn utan luftfilter.**

4. Kontrollera dagligen säkerhetsventilens funktion. Vid kontrollen måste trycket i tanken vara nära maximitryck.
  - För att kontrollera ventilen, sätt tanken under tryck och dra ringen på säkerhetsventilen utåt, luft bör komma ut genom ventilen. Släpp ringen på säkerhetsventilen och kontrollera att luftutflödet upphör.

### VARNING!

- **Använd skyddsglasögon vid kontrollen.**
- **Håll inte ansiktet nära säkerhetsventilen eftersom luft tränger ut med högt tryck.**

- **Skulle säkerhetsventilen inte fungera korrekt enligt ovan, stänge omedelbart av produkten och kontakta återförsäljaren för att få ventilen kontrollerad och eventuellt reparerad. Använd inte kompressorn om inte säkerhetsventilen fungerar korrekt.**

## ALLMÄN INSPEKTION

1. Kontrollera regelbundet att skruvförband är ordentligt åtdragna.
2. Kontrollera regelbundet sladden och stickproppen med avseende på skador. Om sladden eller stickproppen är skadad ska den bytas ut av behörig servicerepresentant eller annan kvalificerad person, för att undvika fara.

## Rengöring

### VARNING!

**Utsätt inte produkten för vatten.**

- Håll alltid luftinlopp och utlopp fria och rena.
- Avlägsna regelbundet damm och smuts med mjuk borste eller trasa.
- Smörj regelbundet alla rörliga delar.
- Rengör vid behov höljet med mjuk trasa, fuktad med mildt rengöringsmedel. Använd inte alkohol, bensin eller polermedel.
- Använd aldrig frätande medel för att rengöra plastdelar.

## FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak	Förslag på åtgärd
Motorn startar inte, arbetar med lågt varvtal eller blir mycket varm.	Strömförsörjningsfel eller låg nätspänning.	Kontrollera nätspänningen.
	För lång eller för klen förlängningssladd.	Använd lämplig förlängningssladd.
	Motorfel.	Låt en auktoriserad verkstad reparera eller byta ut felaktiga delar.
	Defekt tryckbrytare.	Låt en auktoriserad verkstad reparera eller byta ut felaktiga delar.
Kompressorn går ojämnt eller kärvar.	Rörliga delar skadade till följd av otillräcklig smörjning.	Låt en auktoriserad verkstad reparera eller byta ut felaktiga delar.
	Rörliga delar blockerade av främmande föremål.	
Vibration eller onormalt buller.	Lösa delar.	Låt en auktoriserad verkstad reparera eller byta ut felaktiga delar.
	Främmande föremål i kompressorn.	
	Skada på kolvstång och/eller ventilsåte.	
	Rörliga delar skadade till följd av otillräcklig smörjning	
För lågt tryck eller flöde.	För lågt motorvarvtal.	Låt en auktoriserad verkstad reparera eller byta ut felaktiga delar.
	Smutsig luftfilterpatron.	
	Läckande säkerhetsventil.	
	Läckande rör.	
	Skadad tätning.	
	Skadat eller sotigt ventilsåte.	
	Skadad kolring eller cylinder.	
För hög oljeförbrukning.	För hög oljenivå.	Se till att oljenivån är korrekt.
	Hål i oljepåfyllningspluggen igensatt.	Kontrollera och rengör.
	Kolring och/eller cylinder sliten eller skadad.	Låt en auktoriserad verkstad reparera eller byta ut felaktiga delar.

## SIKKERHETSANVISNINGER

Les nøye gjennom bruksanvisningen. De fleste ulykker som er forbundet med kompressoren, forekommer fordi de grunnleggende sikkerhetsanvisningene ikke følges. Ulykker kan unngås ved å identifisere potensielle risikable situasjoner i tide, og følge sikkerhetsanvisningene nøye. Kompressoren må kun brukes i overensstemmelse med produsentens anbefalinger.

- Hold orden på arbeidsplassen din. En rotete arbeidsplass utgjør en ulykkesrisiko.
- Ta hensyn til påvirkning fra omgivelsene. Ikke utsett kompressoren for regn. Ikke bruk kompressoren på fuktige eller våte steder. Pass på at belysningen er tilstrekkelig. Ikke bruk kompressoren i nærheten av brannfarlige væsker eller gasser.
- Beskytt deg selv mot elektriske støt. Unngå å berøre jordede deler, f.eks. rør, varmelement, komfyrer og kjøleskap.
- Hold barn unna kompressoren. Ikke la andre personer berøre kompressoren eller kabelen – hold dem unna arbeidsplassen din.
- Oppbevar kompressoren på et sikkert sted. Når kompressoren ikke er i bruk, skal den oppbevares i et tørt, lukket rom og utenfor barns rekkevidde.
- Unngå å overbelaste kompressoren. Den fungerer bedre og sikrere innenfor det angitte kapasitetsområdet.
- Bruk passende arbeidsklær. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. Du kan sette seg fast i bevegelige deler. Ved arbeid utendørs anbefaler vi gummihansker og sklisikre sko. Bruk hårnett hvis du har langt hår.
- Bruk vernebriller. Bruk åndedrettsmaske ved arbeid som støver.
- Ikke bruk kabelen til andre formål enn den er beregnet til. Ikke dra kompressoren ved å trekke den etter kabelen, og ikke bruk den til å trekke støpselet ut av stikkkontakten.

Beskytt kabelen mot varme, olje og skarpe kanter.

- Stå alltid støtt. Unngå unormale kroppstillinger. Pass på at du står støtt, og hold hele tiden balansen.
- Vedlikehold kompressoren nøye. Hold kompressoren ren, slik at du kan arbeide godt og sikkert. Følg vedlikeholdsanvisningene. Kontroller støpselet og ledningen regelmessig, og la en autorisert fagperson bytte den hvis den er skadet. Kontroller skjøteledningen regelmessig, og bytt den hvis den er skadet.
- Trekk ut stikkkontakten når den ikke er i bruk og før vedlikehold.
- Ikke la noen verktøynøkler stå igjen. Kontroller at nøkkelen og innstillingsverktøyet er fjernet før tilkobling.
- Unngå utilsiktet start. Forsikre deg om at bryteren er slått av ved tilkobling til strømmettet.
- Skjøteledninger utendørs. Bruk kun skjøteledninger som er tilpasset for utendørs bruk og har tilsvarende spesifikasjoner.
- Vær alltid oppmerksom. Vær oppmerksom når du arbeider. Ikke bruk kompressoren hvis du er ukonsentrert.
- Kontroller kompressoren for skader. Før ytterligere bruk av kompressoren skal du kontrollere nøye at beskyttelsesanordningene eller lett skadde deler fungerer feilfritt og oppfyller formålet. Kontroller at de bevegelige delene fungerer skikkelig, at de ikke fester seg eller er skadet. Alle deler må være riktig monterte, og alle kriterier for kompressoren skal være oppfylt. Skadde beskyttelsesinnretninger og deler skal repareres eller byttes ut av et kvalifisert serviceverksted med mindre noe annet er angitt i bruksanvisningen. Skadde brytere må byttes ut på et serviceverksted. Ikke bruk verktøy som har brytere som ikke kan slås på eller av.
- Beskytt ledningen mot varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler. Unngå å bøye, klemme, trekke eller kjøre over ledningen.

Legg ledningen slik at det ikke er fare for at noen snubler i den. Ikke dra i ledningen når du skal trekke ut støpselet.

- Kontroller før hver bruk at stikkontakt, ledning og støpselet ikke har skader eller tegn på aldring.
- Kontroller regelmessig ledning og støpselet for skader. Produktet må ikke brukes hvis ledningen eller støpselet er skadet. Hvis ledningen eller støpselet er skadet, må den/det byttes av en godkjent servicerepresentant eller en annen kvalifisert fagperson for å unngå risiko.

### MERK!

**For din egen sikkerhets skyld bør du kun bruke tilbehør og ekstraaggregat som er oppgitt i bruksanvisningen eller som anbefales eller oppgis av forhandleren. Bruk av andre verktøy eller tilbehør enn de som angis i bruksanvisningen eller i katalogen, kan føre til personskader.**

- Reparasjoner skal kun utføres av elektriker. Hvis ikke kan det føre til ulykker.
- Koble til støvavsugsanordningen. Hvis en tilkoblingsenhet for støvsugerinnretning er tilgjengelig
  - , må du forsikre deg om at den er tilkoblet og i bruk.
- Støy. Støyen på arbeidsplassen kan overskride 85 dB(A). I så fall er det påkrevd at brukeren beskytter hørselen.

### Instruksjoner for oppsett

- Kontroller kompressoren for transportskader. Eventuelle skader skal umiddelbart rapporteres til forhandleren.
- Før kompressoren settes i drift må oljenivået i kompressorpumpen kontrolleres.
- Kompressoren bør settes i nærheten av brukeren.

- Unngå lange luftledninger og lange strømledninger (skjøteledninger).
- Pass på at innsugingsluften er tørr og støvfri.
- Ikke plasser kompressoren på et fuktig eller vått sted.
- Kompressoren skal kun brukes på egnede steder (tilstrekkelig ventilasjon, omgivelsestemperatur +5°/+40 °C). Stedet skal ikke inneholde støv, syre, damp eller eksplosive eller brennbare gasser.
- Kompressoren er beregnet for bruk på tørre steder.
- Det er ikke tillatt å bruke kompressoren i områder med vannsprut.

### Sikkerhetsanvisninger for arbeid med trykkluft og malingsprøyte

- Kompressoren og ledningene blir svært varme når de er i drift. Berøring fører til brannskader.
- Gasser eller damp som suges inn av kompressoren, må holdes fri for forurenser som kan føre til brann eller eksplosjon i kompressoren
- Hold fast koblingsdelen med hånden når du løsner slangekoblingen for å unngå skader på grunn av at slangen hopper bakover.
- Bruk vernebriller når du arbeider med blåsepistolen. Fremmedlegemer og deler som blåses ut, kan lett forårsake personskader. Ikke blås på andre personer med blåsepistolen, og ikke bruk den til å renblåse klær som du har på deg.

### Følg sikkerhetsanvisningene ved sprøytemaling!

- Ikke jobb med lakk eller løsemidler med flammepunkt under 55 °C.
- Ikke varm opp lakk og løsemidler.

- Hvis det jobbes med helseskadelige væsker, kreves det beskyttelsesfilter (ansiktsmaske). Følg også de opplysningene om beskyttelsestiltak som oppgis av produsenten av slike stoffer.
- Røyking er forbudt når man driver med sprøytemaling og i arbeidsrommet. Også malingsdamp er lettantennelig.
- Ildsteder, åpen ild eller maskiner som danner gnister skal ikke forekomme eller kjøres på stedet.
- Arbeidsrommet må være større enn 30 m<sup>3</sup>, og det må være tilstrekkelig ventilering ved sprøyting og tørking. Ikke sprøyt mot vinden. Følg bestemmelsene fra de lokale politimyndighetene ved sprøyting av brannfarlige og/eller farlige sprøytematerialer.
- Mat og drikke skal ikke oppbevares eller inntas i arbeidsrommet.
- Observer opplysningene og merkingen for farlige stoffer som finnes på emballasjene til bearbejdede materialer. Se relevante beskyttelsestiltak ved behov, særlig med tanke på egnede klær og ansiktsmasker.
- Ikke bruk stoffer som lakknafta, butylalkohol og metylenklorid sammen med PVC-trykkslangen (forkortet levetid).

### Bruk av trykkbeholder i henhold til forskrift for trykkbeholdere.

1. Den som bruker en trykkbeholder skal holde den i feilfri tilstand, bruke og overvåke den på riktig måte, utføre nødvendige vedlikeholds- og reparasjonsarbeid uten utsettelse og gjennomføre alle sikkerhetstiltak som omstendighetene krever.
2. Tilsynsmyndighetene kan i visse tilfeller arrangere nødvendige overvåkingstiltak.
3. En trykkbeholder skal ikke brukes dersom den viser tegn til feil som kan utgjøre en risiko for brukeren eller tredjeparter.

4. Kontroller trykkbeholderen med regelmessige intervaller for tegn på skader, f.eks. rust. Kontakt kundeserviceverkstedet dersom du har påvist skader.

### ANDRE FARER

Maskinen er bygget med den nyeste teknologien og veletablerte sikkerhetstekniske regler. Visse resterende risikoer kan likevel oppstå.

- Helsefare forbundet med støy. Hvis det tillatte støynivået overskrides under arbeidet, skal hørselsbeskyttelse naturligvis brukes.
- Fare for elektrisk støt ved bruk av feil strømledninger.
- Det kan dessuten finnes andre farer til tross for iverksatte tiltak.
- Andre farer kan minimeres dersom sikkerhetsanvisningene og det aktuelle bruksområdet og bruksanvisningen følges i sin helhet.

Selv om enheten brukes som anbefalt, er det ikke mulig å utelukke alle andre farer. Følgende farer kan oppstå på grunn av enhetens konstruksjon:

- Lungeskade hvis det ikke benyttes egnet åndedrettsvern.
- Hørselskader hvis det ikke benyttes egnet hørselvern.
- Øyeskader hvis det ikke benyttes egnede vernebriller (eller beskyttelsesdeksel).

### ADVARSEL!

**Dersom en luftslange brytes eller skades må lufttilførselen til kompressoren stenges. En brutt luftslange som ikke sitter fast er ekstremt farlig, og kan rotere svært raskt slik at personer kan treffes eller fremmedelementer kan blåses inn i luften.**

**Ikke prøv å fange slangen, men hold umiddelbart alle tilskuere borte fra risikoområdet, vri av lufttilførselen, koble fra kompressoren på TIL/FRA-bryteren, og fjern deretter slangen fra kompressoren.**

## Symboler

Symbolene nedenfor kan være viktige for hvordan du bør bruke el-verktøyet ditt. Sørg for at du forstår symbolene og betydningen av dem.

	Les bruksanvisningen.
	Godkjent i henhold til gjeldende EU-direktiver.
	Fare for brannskader.
	Advarsel – spenningsførende deler.
	Fare for automatisk start.
	Bruk vernebriller og hørselsvern
	Bruk støvmaske
	Kildesorteres som elektrisk avfall.

## TEKNISKE DATA

Nominell spenning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	1500 W
Kompressorturtall	2850 o/min
Maks. arbeidstrykk	8,0 Bar
Teoretisk sugeevne (PD)	220 l/min
Avgitt luftmengde	158 l/min
Olje (15W40)	0,25 l

Vekt	31 kg
Lydtrykknivå, LpA	71,2 dB(A), K= 3 dB
Lydeffektnivå*, LwA	91 dB(A), K= 3 dB
Lydeffektnivå**, LwA	93 dB(A), K= 3 dB

\*Målt, \*\*Garantert

### Bruk alltid hørselsvern!

Den angitte verdien for vibrasjon og støy, som er målt i henhold til standardiserte testmetoder, kan brukes til å sammenlikne ulike verktøy og til å gi en foreløpig vurdering av eksponering. Måleverdiene er fastsatt i henhold til EN 1012-1:2010.

### ADVARSEL!

**Det faktiske vibrasjons- og støynivået ved bruk av verktøy kan avvike fra den angitte totalverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes og hvilket materiale som bearbeides. Finn derfor ut hvilke sikkerhetstiltak som er nødvendig for å beskytte brukeren, på grunnlag av en vurdering av eksponeringen under reelle driftsforhold (som tar hensyn til alle delene av arbeidsprosessen, som tiden når verktøyet er avslått, og når det kjøres på tomgang, utover igangsettingstiden).**

## BESKRIVELSE

### INNHold I PAKKEN

- 1 stk. kompressor
- 2 stk. transporthjul
- 1 stk. luftfilter
- 1 stk. tilbehørspose
- 1 stk. bruksanvisning

## KOMPRESSOR

1. Håndtak
2. Trykkbryterlokk
3. Strømbryter (på/av)
4. Tanktrykksmåler
5. Innstillingsknapp
6. Innstillbar dreneringsventil
7. Innstillbar dreneringsventilmåler
8. Sikkerhetsventil
9. Tilbakeslagsventil
10. Dreneringsskrue for kondensvann
11. Lufttank
12. Hjul (x2)
13. Sikkerhetsskilt
14. Oljeinntakplugg
15. Luftfilterenhet
16. Oljenivåvindu
17. Oljetappeplugg

### BILDE 1

## MONTERING

### HJUL

1. Tre på en skive på hjulakselen og før hjulakselen gjennom hullet.
2. Monter deretter en skive, en låseskive og en sekskantmutter på innsiden av hjulet. Stram mutteren så mye at hjulet fortsatt kan rotere.
3. Gjenta for det andre hjulet.

### BILDE 2

## GUMMIFØTTER

Fest gummiføttene på fliken nederst på tankens forside ved hjelp av medfølgende skruer, skiver og muttere.

### BILDE 3

## OLJE

1. Fjern oljepåfyllingsskruen av plast på toppen av kompressorhusets veivhus.
2. Fyll oljen i veivhuset til oljen i nivåvindu er når midtpunktet av den røde sirkelen.
3. Sett i den nye oljepåfyllingsskruen som er med i pakken, og stram ordentlig til.

### BILDE 4

## LUFTFILTER

### ADVARSEL!

**Luftfilteret må monteres før første gangs bruk.**

Drift uten luftfilter skader kompressoren, og gjør garantien ugyldig. Luftfilteret skrues i og strammes på høyre side av sylindere.

### BILDE 5

## BRUK

### ADVARSEL!

- **Kontroller oljenivået før første gangs bruk. Bruk uten olje fører til skader på kompressoren som ikke kan repareres, og gjør garantien ugyldig.**
  - **Sikt aldri trykkløst utløpet mot kroppen eller mot personer – fare for personskade.**
  - **Ikke pust inn luften fra kompressoren.**
  - **Skjøteledninger opptil 25 m skal ha tverrsnittsareal på minst 1,5 mm<sup>2</sup>.**
  - **Strømtilkobling og reparasjon av elektrisk utstyr skal bare utføres av autorisert elektriker.**
  - **Kontroller overtrykksventilen daglig.**
1. Oppbevares tørt på et rent, tørt sted med god ventilasjon.
  2. Kontroller at oljenivået er riktig og at luftfilteret er montert.

3. Start produktet i henhold til anvisningene. Ved første gangs bruk, la den gå i 10 minutter med åpent dreneringsventil uten belastning for at alle deler skal smøres godt.

## START/STOPP

1. Kontroller at nettspenningen tilsvarer den nominelle spenningen på typeskiltet.
2. Sett støpselet i en jordet stikkontakt, og start produktet.
3. Start produktet ved å føre strømbryteren på trykkbryterlokket oppover (A).
4. Slå av produktet ved å føre strømbryteren nedover (B).

## BILDE 6

## DRIFT

1. Trykket i tanken reguleres av trykkbryteren under trykkbryterlokket. Hvis det innstilte maksimumstrykket oppnås, aktiveres trykkbryteren og motoren slås av. Trykket faller etter hvert som luften brukes til det innstilte minimumstrykket nås, deretter starter trykkbryteren motoren igjen. Vær oppmerksom på at motoren starter og stopper under bruk, avhengig av det stigende og synkende trykket i tanken. Motoren starter uten forvarsel.

## BILDE 7

2. Maksimums- og minimumstrykket er fabrikkinnstilt. Disse innstillingene må ikke endres.
3. Alle tilbehørsdeler er tilkoblet den innstillbare utløpsventilen.
4. Utløpstrykket, som vises på den innstillbare utløpstrykkmåleren, kan endres ved å vri på innstillingsknappen.

## ADVARSEL!

- **For å kunne avlese riktig trykk, må det strømsse luft gjennom utløpet.**

- **Den innstillbare ventilen må justeres og måleren avleses med åpen ventil, mens luft strømmes gjennom utløpet og tilbehøret. For å øke lufttrykket, vri ventilen med klokken. For å redusere lufttrykket, vri ventilen mot klokken.**

5. Slå av apparatet i henhold til nedenstående etter bruk.
  - Før strømbryteren nedover.
  - Vent til trykket er utlignet gjennom utløpsventilen under bryterlokket.

## ADVARSEL!

**Når strømbryteren føres nedover, bør det høres hvordan luft strømmes ut under i omtrent et halvt sekund.**

6. Slå av kompressoren og trekk ut støpselet.
7. Dra i ringen på sikkerhetsventilen for å være sikker på at tanken trykkavlastes, eller åpne tankens utløpkran for å trykkavlaste.

## BILDE 8

## VEDLIKEHOLD

### ADVARSEL!

**Slå av motoren og trekk ut støpselet før rengjøring og/eller vedlikehold.**

1. Tapp ut oljen i veivhuset etter 10 driftstimer, og fyll på ren olje. Før dette løsnes oljepluggene på veivhuset (underst til venstre på veivhuset).

## BILDE 9

### VIKTIG!

- **SAE 30 (viskositet 30) eller L-DAB 100 over 10°C.**
  - **SAE 10 (viskositet 10) eller L-DAB 68 under 10°C**
2. Tapp av kondensvann gjennom dreneringspluggen etter hver arbeidsdag.

3. Kontroller regelmessig luftfilterpatronen på innsiden.
  - Ta av plastlokket (A) fra huset (B) og rengjør filteret (C). Sett i luftfilteret igjen, og lukk lokket.

#### BILDE 10

#### MERK!

#### Bruk aldri kompressoren uten luftfilter.

4. Kontroller daglig sikkerhetsventilens funksjon. Ved kontroll må trykket i tanken være nært maksimumstrykk.
  - For å kontrollere ventilen, sett tanken under trykk og dra ringen på sikkerhetsventilen utover, luft bør komme ut gjennom ventilen. Slipp ringen på sikkerhetsventilen og kontroller at luftstrømmen opphører.

#### ADVARSEL!

- **Bruk vernebriller ved kontrollen.**
- **Ikke hold ansiktet nær sikkerhetsventilen ettersom luft trenger ut med høyt trykk.**
- **Hvis sikkerhetsventilen ikke fungerer korrekt som nevnt over, steng umiddelbart produktet og kontakt forhandleren for å få ventilen kontrollert og eventuelt reparert. Ikke bruk kompressoren dersom sikkerhetsventilen ikke fungerer korrekt.**

#### GENERELL KONTROLL

1. Kontroller regelmessig at alle skruer er skikkelig skrudd til.
2. Kontroller regelmessig ledning og støpsel for skader. Hvis ledningen eller støpselet er skadet, må den/det byttes av en godkjent servicerepresentant eller en annen kvalifisert fagperson for å unngå risiko.

## Rengjøring

### ADVARSEL!

#### Ikke utsett produktet for vann.

- Hold alltid luftinntak og utløp frie og rene.
- Fjern regelmessig støv og smuss med en myk kost eller klut.
- Smør alle bevegelige deler regelmessig.
- Rengjør dekselet med en myk klut fuktet med mildt rengjøringsmiddel ved behov. Ikke bruk alkohol, bensin eller poleringsmiddel.
- Bruk aldri etsende midler for å rengjøre plastdeler.

## FEILSØKING

Problem	Mulig årsak	Forslag til løsning	
Motoren starter ikke, arbeider med lavt turtall eller blir svært varm.	Strømforsyningsfeil eller lav nettspenning.	Kontroller nettspenningen.	
	For dårlig eller for lang skjøteledning.	Bruk egnet skjøteledning.	
	Motorfeil.	La et autorisert verksted reparere eller bytte ut ødelagte deler.	
	Defekt trykkbryter.	La et autorisert verksted reparere eller bytte ut ødelagte deler.	
Kompressoren går ujevnt eller låser seg.	Bevegelige deler er skadet som følge av for lite smøring.	La et autorisert verksted reparere eller bytte ut ødelagte deler.	
	Bevegelige deler er blokkert av fremmedobjekter.		
Vibrering eller unormal støy.	Løse deler.	La et autorisert verksted reparere eller bytte ut ødelagte deler.	
	Fremmedlegemer i kompressoren.		
	Skade på stempelstang og/eller ventilsete.		
	Bevegelige deler er skadet som følge av for lite smøring.		
For lavt trykk eller gjennomstrømming.	For lavt motorturtall.	La et autorisert verksted reparere eller bytte ut ødelagte deler.	
	Skitten luftfilterpatron.		
	Lekkende sikkerhetsventil.		
	Lekkende rør.		
	Skadet pakning.		
	Skadet eller sotet ventilsete.		
For høyt oljeforbruk.	Skadet stempelring eller sylinder.	La et autorisert verksted reparere eller bytte ut ødelagte deler.	
	For høyt oljenivå.		Sørg for at oljenivået er korrekt.
	Hull i oljepåfyllingspluggen er tett.		Kontroller og rengjør.
	Stempelring og/eller sylinder er slitt eller skadet.		

## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przeczytaj dokładnie instrukcję obsługi. Większość wypadków podczas korzystania z kompresora jest następstwem nieprzestrzegania podstawowych zasad bezpieczeństwa. Wypadkom można zapobiec poprzez odpowiednio wczesne rozpoznanie zagrożenia i ściśle przestrzeganie przepisów bezpieczeństwa. Używaj kompresora wyłącznie zgodnie z zaleceniami producenta.

- Utrzymuj porządek w miejscu pracy. Nieporządek w miejscu pracy stwarza ryzyko wypadku.
- Weź pod uwagę warunki otoczenia. Nie narażaj kompresora na działanie deszczu. Nie używaj kompresora w wilgotnych lub mokrych pomieszczeniach. Upewnij się, czy oświetlenie jest dobre. Nie używaj kompresora w pobliżu łatwopalnych cieczy czy gazów.
- Zabezpiecz się przed porażeniem prądem. Unikaj kontaktu z uziemionymi elementami, np. z grzejnikami, kuchenkami, lodówkami.
- Nie dopuszczaj dzieci do kompresora! Nie pozwalaj innym osobom dotykać kompresora i kabla, nie dopuszczaj ich do miejsca pracy.
- Przechowuj kompresor w bezpiecznym miejscu. Nieużywany kompresor powinien być przechowywany w suchym, zamkniętym pomieszczeniu, niedostępnym dla dzieci.
- Nie przeciążaj kompresora. Pracuje lepiej i bezpieczniej w obrębie podanych wartości wydajności.
- Noś odpowiednią odzież roboczą. Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii. Mogą utknąć w ruchomych częściach narzędzia. Do prac na zewnątrz zalecamy gumowe rękawice i antypoślizgowe obuwie. Jeśli masz długie włosy, używaj siatki ochronnej.
- Używaj okularów ochronnych. Używaj maski przeciwpyłowej podczas prac wytwarzających pył.
- Nie używaj kabla do innych celów niż zgodne z przeznaczeniem. Nie przemieszczaj kompresora z miejsca na miejsce,

ciągnąc za kabel, nie ciągnij również za niego, gdy wyjmiesz wtyczkę z gniazdka. Chroń kabel przed wysokimi temperaturami, olejami i ostrymi krawędziami.

- Stój zawsze w stabilnej pozycji. Unikaj nienaturalnych pozycji ciała. Pamiętaj, by stać w stabilnej pozycji, utrzymując równowagę.
- Utrzymuj kompresor w nienagannym stanie. Utrzymuj kompresor w czystości, aby móc bezpiecznie wykonywać pracę. Przestrzegaj zasad dotyczących konserwacji. Regularnie sprawdzaj wtyczkę i kabel, a w razie uszkodzeń zleć wymianę uprawnionemu fachowcowi. Regularnie sprawdzaj przedłużacz, a w przypadku uszkodzenia wymień go na nowy.
- Wyjmij wtyczkę z gniazdka. Kiedy kompresor nie jest używany, przed przystąpieniem do czyszczenia.
- Nie pozostawiaj w urządzeniu kluczy warsztatowych. Przed podłączeniem upewnij się, czy klucze i narzędzia montażowe zostały usunięte.
- Unikaj niezamierzonego uruchomienia urządzenia. Upewnij się, czy przełącznik znajduje się w pozycji wyłączonej podczas podłączania urządzenia do prądu.
- Przedłużacze na zewnątrz pomieszczeń. Korzystaj wyłącznie z przedłużaczy przeznaczonych do użytku zewnętrznego, posiadających odpowiednie oznaczenie.
- Zachowuj czujność. Zwracaj uwagę na to, jak pracujesz. Nie używaj kompresora w stanie rozkojarzenia.
- Sprawdź kompresor w celu wykrycia ewentualnych uszkodzeń. Przy dalszym używaniu kompresora sprawdzaj dokładnie, czy instalacje ochronne i lekko uszkodzone części działają prawidłowo i w odpowiedni sposób. Upewnij się, czy ruchome części działają poprawnie, czy nie blokują się lub nie są uszkodzone. Należy poprawnie zamontować wszystkie części i spełnić wymagania dotyczące kompresora. Uszkodzone zabezpieczenia oraz części należy naprawić lub wymienić, korzystając z profesjonalnej pomocy warsz-

tatu serwisowego, o ile w instrukcji nie podano inaczej. Uszkodzony przełącznik należy wymienić w punkcie serwisowym. Nie używaj narzędzi z przełącznikami, których nie można włączyć lub wyłączyć.

- Zabezpiecz przewód przed wysoką temperaturą, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami narzędzia. Unikaj skręcania, zaginania i ciągnięcia przewodu oraz przejeżdżania po nim. Poprowadź przewód w taki sposób, aby nie stwarzał ryzyka potknięcia. Nie ciągnij za przewód, aby wyjąć wtyk.
- Przed każdym użyciem sprawdź, czy gniazdo, przewód i wtyk nie są uszkodzone ani nie wykazują objawów starzenia.
- Regularnie sprawdzaj przewód i wtyk pod kątem uszkodzeń. Nie używaj produktu, jeśli przewód lub wtyk są uszkodzone. Jeśli przewód lub wtyk jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony w autoryzowanym serwisie lub przez uprawnioną osobę, aby uniknąć zagrożenia.

#### UWAGA!

**Dla własnego bezpieczeństwa należy używać wyłącznie akcesoriów i dodatkowych agregatów omawianych w instrukcji lub zalecanych i wskazywanych przez dystrybutora. Użycie narzędzi i akcesoriów innych niż te, które podawane są w instrukcji lub katalogu, może doprowadzić do obrażeń ciała.**

- Napraw może dokonywać wyłącznie elektryk. W przeciwnym razie może dojść do wypadku.
- Podłącz urządzenie odsysające pył. Jeśli kompresor jest wyposażony w gniazdo do przyłączenia urządzenia odsysającego pył,
  - upewnij się, czy urządzenie to jest podłączone i używane.
- Hałas. Poziom hałas w miejscu pracy może przekraczać 85 dB(A). W sytuacji przekroczenia podanej wartości wymagane jest zastosowanie przed użytkownika środków ochrony słuchu.

#### Wskazówki dotyczące ustawienia

- Sprawdź kompresor w celu wykrycia ewentualnych uszkodzeń, które mogły się zdarzyć podczas transportu. Ewentualne uszkodzenia należy niezwłocznie zgłosić dystrybutorowi.
- Przed rozpoczęciem pracy należy skontrolować poziom oleju w pompie kompresora.
- Kompresor należy ustawić w pobliżu urządzenia z nim współpracującego.
- Unikaj stosowania długich, wiszących przewodów oraz długich przedłużaczy.
- Dopilnuj, aby zasysane powietrze było suche i pozbawione pyłu.
- Nie umieszczaj kompresora w wilgotnym lub mokrym pomieszczeniu.
- Kompresor może być używany wyłącznie w odpowiednich pomieszczeniach (dobra wentylacja, temperatura otoczenia +5°/+40°C). W pomieszczeniu nie może być kurzu, kwasów, oparów oraz łatwopalnych i wybuchowych gazów.
- Kompresor jest przeznaczony do użytku w suchych pomieszczeniach.
- Zabronione jest stosowanie kompresora na powierzchniach, gdzie używa się tryskającej wody.

#### Zasady bezpieczeństwa podczas wykonywania prac ze sprężonym powietrzem i malowania natryskowego

- Podczas pracy kompresor i przewody osiągają wysokie temperatury. Dotykanie gorących elementów powoduje oparzenia.
- Gazy i opary wciągane przez kompresor muszą być pozbawione zanieczyszczeń, które mogą spowodować zapłon lub wybuch w urządzeniu.
- Podczas odłączania węża trzymaj złączkę węża w ręce, aby uniknąć jego odbicia od powierzchni i zapobiec obrażeniom ciała.

- Używaj okularów ochronnych podczas pracy z pistoletem przedmuchowym. Obce przedmioty i części przemyślczone przez podmuch mogą łatwo przyczynić się do powstania obrażeń ciała. Nie kieruj pistoletu przedmuchowego w stronę innych osób i nie używaj go do czyszczenia ubrań na ciele.

### Postępuj zgodnie z zasadami bezpieczeństwa podczas malowania natryskowego!

- Nie stosuj lakierów i rozpuszczalników o temperaturze zapłonu niższej niż 55°C.
- Nie podgrzewaj lakierów i rozpuszczalników.
- Podczas pracy z cieczami szkodliwymi dla zdrowia wymagane są filtrujące środki ochronne (maska ochronna). Zachowuj także środki ostrożności wskazane przez producentów tych substancji.
- Podczas malowania natryskowego oraz w miejscu pracy zabronione jest palenie. Opary farb są także łatwopalne.
- W pobliżu nie powinny się znajdować i być używane paleniska, otwarty ogień oraz urządzenia wytwarzające iskry.
- Kubatura miejsca pracy powinna wynosić więcej niż 30 m<sup>3</sup>. Podczas malowania i suszenia należy zadbać o wystarczającą wentylację. Nie rozpylaj substancji pod wiatr. Przestrzegaj ustaleń wydanych przez miejscową straż pożarną podczas rozpylania łatwopalnych i niebezpiecznych substancji.
- W miejscu pracy nie należy przechowywać ani spożywać żywności i napojów.
- Weź pod uwagę informacje i oznaczenia niebezpiecznych substancji umieszczone na opakowaniach obrabianych materiałów. W razie potrzeby zastosuj odpowiednie środki ochrony, zwłaszcza odpowiednią odzież i maski ochronne.
- Substancje, takie jak: benzyna lądowa, butanol i chlorek metylenu, nie mogą być używane wraz z węzłem ciśnieniowym z PVC (skrócona żywotność).

### Używanie zbiorników ciśnieniowych zgodnie z rozporządzeniem o urządzeniach ciśnieniowych

1. Użytkownik zbiornika ciśnieniowego powinien utrzymywać go w dobrym stanie, używać zgodnie z zastosowaniem, kontrolować go, niezwłocznie przeprowadzać konieczne prace konserwacyjne i naprawcze oraz zachowywać niezbędne środki ostrożności.
2. W wyjątkowych przypadkach instytucja nadzorująca może zalecić konieczne środki kontroli.
3. Zbiornik ciśnieniowy nie może być używany, jeżeli posiada usterki, które mogą stanowić niebezpieczeństwo dla obsługujących go pracowników lub osób postronnych.
4. Kontroluj zbiornik ciśnieniowy w równych odstępach czasu w celu wykrycia ewentualnych uszkodzeń, np. rdzy. Jeśli wykryjesz uszkodzenia, skontaktuj się z warsztatem serwisowym.

### POZOSTAŁE CZYNNIKI RYZYKA

Urządzenie skonstruowano zgodnie z najnowszymi technologiami i przyjętymi zasadami bezpieczeństwa. Jednak mimo wszystko podczas pracy może wystąpić ryzyko rezydualne.

- Zagrożenie dla zdrowia na skutek narażenia na hałas. Jeśli podczas pracy zostanie przekroczony dozwolony poziom hałasu, stosuj niezbędne ochronniki słuchu.
- Zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym na skutek stosowania niewłaściwych elektrycznych przewodów potężeniowych.
- Mimo zastosowania wszelkich środków ostrożności nadal może wystąpić oczywiste ryzyko rezydualne.
- Ryzyko rezydualne można zminimalizować, w pełni stosując się do zasad bezpieczeństwa oraz zaleceń w instrukcji obsługi.

Jednakże mimo stosowania się całkowicie do przepisów nie ma możliwości wykluczenia całego ryzyka rezydualnego. Ze względu na budowę urządzenia mogą zachodzić następujące czynniki ryzyka:

- Uszkodzenie płuc w przypadku niestosowania skutecznej maski oddechowej.
- Uszkodzenie słuchu w przypadku niestosowania skutecznych środków ochrony słuchu.
- Uszkodzenie wzroku w przypadku niestosowania skutecznych okularów ochronnych (lub przesyony).

### OSTRZEŻENIE!

**W momencie pęknięcia lub uszkodzenia węża powietrza należy zamknąć dopływ powietrza do kompresora. Pęknięty wąż powietrza, który nie jest umocowany, jest niezwykle niebezpieczny, może obracać się bardzo szybko i uderzyć kogoś lub wyrzucić w powietrze przedmioty. Nigdy nie próbuj złapać węża, gdy w obszarze zagrożenia znajdują się osoby postronne; wyłącz dopływ powietrza, odłącz kompresor przełącznikiem WŁ./WYŁ., a następnie odłącz wąż od kompresora.**

### Symbole

Poniższe symbole mogą mieć znaczenie dla sposobu użytkowania elektronarzędzia. Upewnij się, że rozumiesz symbole i ich znaczenie.

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami UE.
	Ryzyko oparzenia.

	Ostrzeżenie – elementy pod napięciem.
	Ryzyko automatycznego uruchomienia.
	Noś zawsze okulary ochronne i środki ochrony słuchu
	Używaj maski z filtrem przeciwpyłowym
	Produkt należy zutylizować jako złom elektryczny.

### DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V~50 Hz
Moc	1500 W
Prędkość obrotowa kompresora	2850 / min
Maksymalne ciśnienie robocze	8,0 bara
Teoretyczna moc ssania (PD)	220 l/min
Wydajność efektywna	158 l/min
Olej (15W40)	0,25 l
Masa	31 kg
Poziom ciśnienia akustycznego, LpA	71,2 dB(A), K=3 dB
Poziom mocy akustycznej*, LwA	91 dB(A), K = 3 dB
Poziom mocy akustycznej**, LwA	93 dB(A), K = 3 dB

\* Wartość zmierzona,

\*\* wartość gwarantowana

### Zawsze stosuj środki ochrony słuchu!

Deklarowaną wartość drgań i hałasu zmierzoną zgodnie ze standardową metodą testową można wykorzystać do porównania różnych narzędzi oraz dokonania wstępnej oceny narażenia na działanie drgań. Wartości pomiarowe określono zgodnie z normą EN 1012-1:2010.

#### OSTRZEŻENIE!

**W zależności od sposobu korzystania z elektronarzędzia i rodzaju obrabianego materiału rzeczywisty poziom drgań i hałasu podczas pracy z narzędziem może różnić się od podanej wartości całkowitej. Dlatego na podstawie oceny narażenia na oddziaływanie szkodliwych czynników w warunkach rzeczywistych (biorąc pod uwagę wszystkie etapy cyklu roboczego, jak również czas, w którym narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym, poza czasem rozruchu) należy zidentyfikować środki ostrożności wymagane do ochrony użytkownika.**

#### OPIS

##### ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Kompresor x 1  
 Koła transportowe x 2  
 Filtr powietrza x 1  
 Torba z akcesoriami x 1  
 Instrukcja obsługi x 1

##### KOMPRESOR

1. Uchwyt
2. Klapka chroniąca wyłącznik ciśnieniowy
3. Przetłacznik (Wł/Wył)
4. Miernik ciśnienia w zbiorniku
5. Przycisk ustawień

6. Regulowany zawór spustowy
7. Regulowany miernik zaworu spustowego
8. Zawór bezpieczeństwa
9. Zawór zwrotny
10. Śruba do spuszczenia kondensatu
11. Zbiornik powietrza
12. Koło (x2)
13. Tabliczka z informacją dotyczącą bezpieczeństwa
14. Korek wlewu oleju
15. Moduł filtra powietrza
16. Miarka poziomu oleju
17. Korek spustowy oleju

#### RYS. 1

## MONTAŻ

### KOŁA

1. Nałoż podkładkę na oś koła i wsuń oś przez otwór.
2. Następnie zamontuj podkładkę, podkładkę blokującą oraz nakrętkę sześciokątną od wewnętrznej strony koła. Dokręć nakrętkę na tyle mocno, aby można było nadal obracać kołem.
3. Powtórz tę czynność dla drugiego koła.

#### RYS. 2

### GUMOWE STOPKI

Umocuj gumowe stopki na zaczepie na samym dole na przodzie zbiornika za pomocą dołączonych śrub, podkładek i nakrętek.

#### RYS. 3

### OLEJ

1. Zdejmij śrubę wlewu oleju z plastikowej osłony na skrzyni korbowej obudowy kompresora.

2. Nalej olej do skrzyni korbowej w takiej ilości, aby poziom oleju na miarce sięgnął środka czerwonego kółka.
3. Włóż nową śrubę wlewu oleju dostarczaną w zestawie z kompresorem i dokręć ją mocno.

#### RYS. 4

### FILTR POWIETRZA

#### OSTRZEŻENIE!

**Filtr powietrza należy zamontować przed pierwszym użyciem.**

Praca bez filtra powietrza uszkadza kompresor i powoduje utratę gwarancji. Filtr powietrza należy przykręcić i naciągnąć na prawą stronę cylindra.

#### RYS. 5

### OBŚŁUGA

#### OSTRZEŻENIE!

- **Sprawdź poziom oleju przed pierwszym użyciem. Używanie kompresora bez oleju prowadzi do nienaprawialnych szkód i powoduje utratę gwarancji.**
  - **Nigdy nie kieruj wylotu powietrza pod ciśnieniem w stronę swojego ciała lub ludzi w otoczeniu ze względu na ryzyko obrażeń.**
  - **Nie wdychaj powietrza z kompresora.**
  - **Przedłużacze o długości maksymalnie 25 m powinny mieć powierzchnię przekroju co najmniej 1,5 mm<sup>2</sup>.**
  - **Podłączenia elektryczne i naprawy urządzeń elektrycznych mogą być wykonane wyłącznie przez uprawnionego elektryka.**
  - **Codziennie sprawdzaj zawór nadmiarowy.**
1. Sprawdź, czy miejsce ustawienia urządzenia jest czyste, suche i dobrze wentylowane.

2. Sprawdź, czy poziom oleju jest odpowiedni i czy zamontowano filtr powietrza.
3. Uruchom produkt zgodnie z instrukcją obsługi. Przy pierwszym uruchomieniu urządzenie powinno pracować bez obciążenia przez 10 minut przy otwartym zaworze spustowym, dzięki czemu wszystkie części dobrze się nasmarują.

### URUCHAMIANIE/ZATRZYMYWANIE

1. Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej.
2. Włóż wtyk do poprawnie uziemionego gniazda sieciowego i uruchom produkt.
3. Uruchom produkt, ustawiając przełącznik na klapce chroniącej wyłącznik ciśnieniowy w położeniu do góry (A).
4. Wyłącz produkt, ustawiając przełącznik w położeniu do dołu (B).

#### RYS. 6

### PRACA

1. Ciśnienie w zbiorniku reguluje się wyłącznikiem ciśnieniowym pod kłapką. Jeśli ustawione maksymalne ciśnienie zostanie osiągnięte, przełącznik ciśnienia aktywuje się, a silnik wyłącza. Ciśnienie spada wraz z użyciem powietrza i kiedy osiągnie minimalną ustawioną wartość, przełącznik ciśnienia włączy silnik. Pamiętaj, że silnik włącza się i wyłącza w zależności od wartości ciśnienia w zbiorniku. Silnik uruchamia się bez ostrzeżenia.
2. Minimalne i maksymalne ciśnienie jest ustawione fabrycznie. Nie ma możliwości zmiany tych ustawień.
3. Wszystkie akcesoria są podłączone do regulowanego zaworu wylotowego.

#### RYS. 7

4. Ciśnienie wylatującego powietrza, wskazane na regulowanym mierniku ciśnienia, można zmienić, przekręcając przycisk ustawień.

#### OSTRZEŻENIE!

- **Aby móc odczytać prawidłowe ciśnienie, powietrze musi wypływać wylotem.**
  - **Regulowany zawór należy korygować, a odczyty miernika wykonywać przy otwartym zaworze, podczas gdy powietrze wypływa przez podłączone akcesorium. Aby zwiększyć ciśnienie powietrza, przekręć zawór w prawo. Aby zmniejszyć ciśnienie powietrza, przekręć zawór w lewo.**
5. Po zakończonej pracy wyłącz produkt zgodnie z poniższymi wskazówkami.
    - Przetaw przełącznik do dołu.
    - Oczekaj, aż ciśnienie zostanie całkowicie zredukowane przez zawór wylotowy pod klapką przełącznika ciśnieniowego.

#### OSTRZEŻENIE!

**Kiedy przestawisz przełącznik do pozycji dolnej, powinieneś/-aś usłyszeć, jak powietrze wypływa przez około pół sekundy.**

6. Wyłącz kompresor i wyjmij wtyk z gniazda.
7. Pociągnij kółko zaworu bezpieczeństwa, aby mieć pewność, że ciśnienie w zbiorniku zostało zredukowane, lub otwórz kranik wylotowy zbiornika, aby je zredukować.

#### RYS. 8

## KONSERWACJA

#### OSTRZEŻENIE!

**Przed przystąpieniem do czyszczenia i/ lub konserwacji wyłącz silnik i wyjmij wtyk z gniazda.**

1. Po 10 godzinach pracy spuść olej ze skrzyni korbowej i nalej nowy. W tym celu wyciągnij korki oleju na skrzyni korbowej (na samym dole po lewej stronie skrzyni).

#### RYS. 9

#### WAŻNE!

- **SAE 30 (poziom lepkości 30) lub L-DAB 100 powyżej 10°C.**
  - **SAE 10 (poziom lepkości 10) lub L-DAB 68 powyżej 10°C.**
2. Po każdym dniu pracy usuń skropliny przez korek spustowy.
  3. Regularnie sprawdzaj wkład filtra powietrza od wewnątrz.
    - Zdejmij plastikową nakładkę (A) z obudowy (B) i wyczyść filtr (C). Włóż filtr powietrza z powrotem i nałóż nakładkę.

#### RYS. 10

#### UWAGA!

**Nigdy nie używaj kompresora bez filtra powietrza.**

4. Codziennie sprawdzaj sprawność zaworu bezpieczeństwa. Podczas kontroli ciśnienie w zbiorniku musi być zbliżone do maksymalnego.
  - Aby sprawdzić zawór, napełnij zbiornik powietrzem pod ciśnieniem i pociągnij kółko zaworu bezpieczeństwa. Przez zawór powinno zacząć wypływać powietrze. Puść kółko zaworu bezpieczeństwa i sprawdź, czy przepływ powietrza ustał.

#### OSTRZEŻENIE!

- **Do kontroli zakładaj okulary ochronne.**
- **Nie zbliżaj twarzy do zaworu bezpieczeństwa, ponieważ wypływające powietrze jest pod ciśnieniem.**

- **Jeśli zawór bezpieczeństwa nie działa prawidłowo zgodnie z powyższym opisem, natychmiast wyłącz produkt i skontaktuj się z dystrybutorem, aby oddać kompresor do kontroli i ewentualnej naprawy. Nie używaj kompresora, jeśli zawór bezpieczeństwa nie działa poprawnie.**

## OGÓLNA KONTROLA

1. Regularnie sprawdzaj, czy śruby są odpowiednio dokręcone.
2. Regularnie sprawdzaj przewód i wtyk pod kątem uszkodzeń. Jeśli przewód lub wtyk jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony w autoryzowanym serwisie lub przez uprawnioną osobę, aby uniknąć zagrożenia.

## Czyszczenie

### OSTRZEŻENIE!

#### **Nie narażaj produktu na działanie wody.**

- Zadbaj, aby nic nie blokowało wlotów powietrza i aby były czyste.
- Regularnie usuwaj kurz i brud miękką szczotką lub szmatką.
- Regularnie smaruj wszystkie ruchome części.
- W razie potrzeby czyść obudowę szmatką zwilżoną łagodnym środkiem czyszczącym. Nie używaj alkoholu, benzyny ani środków polerujących.
- Nigdy nie używaj żrących środków do czyszczenia plastikowych części urządzenia.

## WYKRYWANIE USTEREK

Problem	Możliwa przyczyna	Propozycje rozwiązań
Silnik nie uruchamia się, pracuje z niską prędkością obrotową lub bardzo się rozgrzewa.	Awaria zasilania lub niskie napięcie sieciowe.	Sprawdź napięcie.
	Zbyt cienki lub zbyt długi przedłużacz.	Używaj odpowiedniego przedłużacza.
	Usterka silnika.	Oddaj urządzenie do naprawy lub wymiany uszkodzonych części.
	Usterka wyłącznika ciśnieniowego.	Oddaj urządzenie do naprawy lub wymiany uszkodzonych części.
Kompresor pracuje nierówno lub zacina się.	Ruchome części uległy uszkodzeniu w wyniku niewystarczającego smarowania.	Oddaj urządzenie do naprawy lub wymiany uszkodzonych części.
	Ruchome części są zablokowane przez przedmiot obcy.	
Drgania lub nieprawidłowy hałas.	Luźne części.	Oddaj urządzenie do naprawy lub wymiany uszkodzonych części.
	Obce przedmioty w kompresorze.	
	Uszkodzenie trzpienia tłoka i/ lub gniazda zaworu.	
	Ruchome części uległy uszkodzeniu w wyniku niewystarczającego smarowania	
Zbyt niskie ciśnienie lub przepływ.	Za niskie obroty silnika.	Oddaj urządzenie do naprawy lub wymiany uszkodzonych części.
	Zabrudzony wkład filtra powietrza.	
	Nieszczelny zawór bezpieczeństwa.	
	Nieszczelna rura.	
	Uszkodzona uszczelka.	
	Uszkodzone lub zabrudzone gniazdo zaworu.	
	Uszkodzony pierścień tłokowy lub cylinder.	
Zbyt duże zużycie oleju.	Zbyt wysoki poziom oleju.	Pamiętaj, aby poziom oleju był właściwy.
	Niedrożny otwór w korku wlewu oleju.	Sprawdź i wyczyść.
	Pierścień tłokowy i/lub cylinder jest zużyty lub uszkodzony.	Oddaj urządzenie do naprawy lub wymiany uszkodzonych części.

## SAFETY INSTRUCTIONS

Read the operating instructions. Most accidents associated with a compressor are a result of failure to follow the safety regulations. Accidents can be avoided by recognising potential risk situations and carefully following the safety instructions. Only use the compressor in accordance with the recommendations of the manufacturer.

- Keep the work area tidy. Untidy work areas increase the risk of accidents and injuries.
- Take into account any surrounding factors that might affect the work. Do not expose the compressor to rain. Do not use the compressor in wet or damp places. Make sure the work area is well lit. Do not use the compressor near flammable liquids or gases.
- Protect against the risk of electric shock. Do not touch earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, cookers and refrigerators.
- Keep children away from the compressor! Do not allow other people to touch the compressor or the cable. Keep others away from your workplace.
- Store in a safe place. When the compressor is not in use, store it in a dry, enclosed space and out of the reach of children.
- Do not overload the compressor. It works better and safer when used within the specified capacity range.
- Wear proper work clothes. Do not wear loose-fitting clothing or jewellery. They can get caught in moving parts. Wear rubber gloves and non-slip shoes when working outdoors. Wear a hair net if you have long hair.
- Wear safety glasses. Use a breathing mask when working in dusty environments.
- Use the power cord only for its intended purpose. Do not pull the power cord to pull the compressor and never use it to remove the plug from the mains socket. Keep the power cord away from heat, oil and sharp edges.
- Always stand firmly. Avoid awkward postures. Always maintain a firm footing and good balance.
- Look after the compressor. Keep the compressor clean to ensure safe and correct operation. Follow the maintenance instructions. Check the plug and power cord regularly. Have them replaced by an authorised electrician, if necessary. Check extension cords regularly and replace if damaged.
- Pull out the mains plug. When the machine is not in use and before carrying out any maintenance work.
- Do not leave any tool keys in place. Remove spanners, keys and other tools from the machine before starting it.
- Avoid accidental starting. Make sure the circuit-breaker is turned off when the mains supply is connected.
- Extension cords outdoors. When working outdoors, only use extension cords designed and approved for outdoor use and which have an equivalent designation.
- Always pay attention to what you are doing. Pay attention to your work. Do not use the compressor when you are distracted.
- Check your compressor for damage. Before further use, carefully check that the safety equipment or slightly damaged parts are operating properly and as intended. Make sure that moving parts function correctly, do not jam and are not damaged. All parts must be correctly fitted and all conditions for the compressor must be met. Damaged safety equipment and parts must be repaired or replaced professionally at a service centre unless otherwise stated in the Operating Instructions. Damaged circuit-breakers must be replaced by a service centre. Do not use the tool if it cannot be switched on and off using the power switch.
- Keep the power cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Avoid

bending, clenching, dragging or driving over the power cord. Route the power cord so that there is no risk of tripping over it. Do not pull the power cord to pull out the plug.

- Always check before use that the power point, cord and plug are undamaged and do not show signs of fatigue.
- Check the power cord and plug for damage at regular intervals. Do not use the product if the power cord or plug are damaged. A damaged power cord or plug must be replaced by an authorised service centre or other qualified personnel to ensure safe use.

#### NOTE:

**For your own safety, only use accessories and optional equipment specified in the Operating Instructions or that have been recommended or specified by the dealer. The use of tools or accessories other than those recommended in these Operating Instructions or in the catalogue can result in personal injury.**

- Repair work must be carried out by an electrician. Otherwise accidents can occur.
- Connect the vacuum cleaner device. If there is a connection unit for the vacuum cleaner device
  - make sure it is connected and used.
- Noise. The noise level at the workplace may exceed 85 dB(A). In this case, the user must wear ear protection.

#### Installation instructions

- Check the compressor for transport damage. Immediately report any damage to the dealer.
- Check the oil level in the compressor pump before starting.
- Stand the compressor close to the user.

- Avoid long air lines and long supply lines (extensions).
- Make sure the intake air is dry and free from dust.
- Do not position the compressor in a damp or wet area.
- The compressor may only be used in suitable areas (adequate ventilation, ambient temperature +5°C/+40°C). The area must be free of dust, acids, steam, or explosive or flammable gases.
- The compressor is suitable for use in dry areas.
- Do NOT use the compressor in areas where water jets are used.

#### Safety instructions for work with compressed air and paint spraying

- The compressor and lines reach high temperatures while operational. Contact results in burns.
- Gases or vapours drawn in by the compressor must be kept free from contamination that can result in fire or explosions in the compressor.
- Hold the coupling part firmly with your hand when you loosen the hose coupling to prevent injury due to the hose flying backwards.
- Wear safety glasses when working with the blow gun. Foreign objects and parts that are blown away can easily cause personal injuries. Do not direct air at others with the blow gun and do not blow clothes to clean them while wearing them.

#### Follow the safety instructions when spray painting!

- Do not work with paint or solvent with a flash-point lower than 55°C.

- Do not heat paint and solvent.
- If working with hazardous liquids, a filtering device (face mask) must be used. Also follow safety precaution information provided by the manufacturer of such substances.
- Smoking is prohibited while spray painting and in the work area. Even paint fumes are inflammable.
- Fireplaces, open flames or equipment causing sparks must not be used at the workplace.
- The work area must be larger than 30 m<sup>3</sup> and there must be sufficient ventilation when spraying and drying. Do not spray into the wind. Follow the directions from the local police for spraying flammable or hazardous spray materials.
- Food and drink may not be stored or consumed in the workplace.
- Observe the information and labels for hazardous substances on the work material packaging. Take appropriate precautions, especially with regard to clothing and face masks.
- Do not work with substances such as white spirit, butyl alcohol and methylene chloride together with the PVC pressure hose (shorter lifespan).

### Use of pressure vessels in conformance with the pressure vessel safety act

1. Anyone using a pressure tank must keep it in perfect working order, use and monitor it properly, perform the necessary maintenance and repairs without delay and take precautions that circumstances dictate.
2. The supervisory authorities can occasionally arrange the necessary supervisory measures.
3. A pressure tank may not be used if it has deficiencies that may pose a risk to users or third parties.

4. Regularly check the pressure tank for damage, e.g. rust. Contact the customer support centre if damage is found.

### OTHER RISKS

The machine is designed in accordance with the latest technology and generally accepted technical safety regulations. Nevertheless other risks can occur.

- Noise can be a health hazard. Wear ear protection when working in noisy environments.
- Danger of electric shock from incorrectly connected electrical connections.
- Other risks can occur even if precautions are taken.
- Other risks can be minimised by following the safety instructions and the operating instructions in their entirety.

It is not possible to exclude all other risks even if the unit is used as intended. The following risks can occur as a result of the design of this unit:

- Damage to lungs if a breathing mask is not used.
- Hearing impairment if suitable ear protection is not used.
- Eye damage if safety glasses (or hood) is not used.

### WARNING!

**The air supply to the compressor must be disconnected if an air hose breaks or is damaged. A broken air hose is extremely dangerous and can rotate at great speed, causing injury to persons nearby and blowing foreign objects into the air.**

**Do not attempt to catch the hose, evacuate all onlookers from the risk area, turn off the air supply, switch off the compressor with the ON/OFF switch and then remove the hose from the compressor.**

## Symbols

The following symbols can be of importance for how you should use your power tool. Make sure you understand the symbols and their significance.

	Read the instructions.
	Approved in accordance with the relevant EU directives.
	Risk of burns.
	Warning – live parts.
	Risk of automatic start.
	Wear safety glasses and ear protection.
	Wear a dust mask.
	Recycle as electrical waste.

## TECHNICAL DATA

Rated voltage	230 V ~ 50 Hz
Output	1500 W
Compressor speed	2850 rpm
Maximum working pressure	8.0 bar
Theoretic suction pressure (PD)	220 l/min

Stated air volume	158 l/min
Oil (15W40)	0.25 l
Weight	31 kg
Sound pressure level, L <sub>pA</sub>	71.2 dB(A), K= 3 dB
Sound power level*, L <sub>WA</sub>	91 dB(A), K= 3 dB
Sound power level**, L <sub>WA</sub>	93 dB(A), K= 3 dB

\* Measured, \*\* Guaranteed

### Always wear ear protection.

The declared values for vibration and noise, which have been measured by a standardised test method, can be used to compare different tools with each other and for a preliminary assessment of exposure. The measurement values have been determined in accordance with EN 1012-1:2010.

### WARNING!

**The actual vibration and noise level when using tools may differ from the specified maximum value, depending on how the tool is used and the material. It is therefore necessary to determine which safety precautions are required to protect the user, based on an estimate of exposure in actual operating conditions (taking into account all stages of the work cycle, e.g. the time when the tool is switched off and when it is idling, in addition to the start-up time).**

## DESCRIPTION

### PACKAGING CONTENTS

- 1 compressor
- 2 transport wheels
- 1 air filter
- 1 accessory bag
- 1 copy of operating instructions

## COMPRESSOR

1. Handle
2. Pressure switch cover
3. Power switch (On/Off)
4. Tank pressure gauge
5. Settings button
6. Adjustable drain valve
7. Adjustable drain valve gauge
8. Safety valve
9. Non-return valve
10. Drain screw for condensation water
11. Air tank
12. Wheel (x2)
13. Safety sign
14. Oil inlet plug
15. Air filter unit
16. Oil level glass
17. Oil drain plug

FIG. 1

## ASSEMBLY

### WHEEL

1. Put a washer on the wheel axle and put the wheel axle through the hole.
2. Fit a washer, a lock washer and hex nut on the inside of the wheel. Tighten the nut enough to stop the wheel from turning.
3. Repeat this procedure for the other wheel.

FIG. 2

### RUBBER FEET

Fasten the rubber feet on the tabs down on the front of the tank with the supplied screws, washers and nuts.

FIG. 3

## OIL

1. Remove the plastic oil filler screw on top of the compressor housing crankcase.
2. Fill oil in the crankcase up to the middle of the red circle in the level glass.
3. Screw in the new oil filler screw.

FIG. 4

## AIR FILTER

### WARNING!

**The oil filter must be fitted before use.**

Without an air filter the compressor will be damaged and the warranty invalidated. The air filter is screwed on the right side of the cylinder.

FIG. 5

## USE

### WARNING!

- **Check the oil level before using for the first time. The compressor will be irreparably damaged and the warranty invalidated if it used without oil.**
  - **Never point the compressed air outlet at your body or persons in the vicinity – risk of personal injury.**
  - **Do not inhale air from the compressor.**
  - **Extension cords up to 25 m must have a minimum cross-sectional wire area of 1.5 mm<sup>2</sup>.**
  - **The connection and the repair of electrical equipment must only be carried out by an authorised electrician.**
  - **Check the overpressure valve every day.**
1. Check that the work area is clean, dry and well ventilated.
  2. Check that the oil level is correct and that the air filter has been fitted.

3. Start the product in accordance with the instructions. When starting for the first time allow it to run with no load for 10 minutes with the drain valve open to lubricate all the parts.

## STARTING/STOPPING

1. Check that the mains voltage corresponds to the rated voltage on the type plate.
2. Plug the plug into a correctly earthed power point and start the product.
3. Start the product by pulling up the power switch (A).
4. Switch off the product by pushing down the power switch (B).

FIG. 6

## OPERATION

1. The pressure in the tank is controlled by the pressure switch under the pressure switch cover. The pressure switch is activated and the motor switches off when the set maximum pressure is reached. The pressure drops and the air is consumed until the set minimum pressure is reached, whereby the pressure switch starts the motor. Note that the motor starts and stops when in use, depending on the rising and falling pressure in the tank. The motor starts without warning.

FIG. 7

2. The maximum and minimum pressure are set at the factory. Do not change these settings.
3. All accessory parts are connected to the adjustable outlet valve.
4. The outlet pressure, which is shown on the adjustable outlet pressure gauge, can be changed by turning the adjusting button.

## WARNING!

- **To read off the correct pressure air must be flowing through the outlet.**
  - **The adjustable valve must be adjusted and the gauge checked when the valve is open, while air is flowing through the outlet and accessory. To increase the air pressure, turn the valve clockwise. To reduce the pressure, turn the valve anticlockwise.**
5. Switch off the product as described below after use.
    - Push down the power switch.
    - Wait until the pressure is relieved through the outlet valve under the switch cover.

## WARNING!

**When the switch is pushed down you should hear air flowing out for half a second.**

6. Switch off the compressor and pull out the plug.
7. Pull the ring on the safety valve to make sure the tank is relieved of pressure, or open the outlet tap on the tank to relieve the pressure.

FIG. 8

## MAINTENANCE

### WARNING!

**Switch off the motor and pull out the plug before cleaning and/or maintenance.**

1. Drain the oil in the crankcase after 10 working hours and fill up with new oil. To do this, remove the oil plugs on the crankcase (bottom left on crankcase).

FIG. 9

**IMPORTANT:**

- **SAE 30 (viscosity 30) or L-DAB 100 over 10°C.**
  - **SAE 10 (viscosity 10) or L-DAB 68 over 10°C.**
2. Drain condensation water through the drain plug at the end of every day.
  3. Check the air filter cartridge on the inside at regular intervals.
    - Remove the plastic cover (A) from the housing (B) and clean the filter (C). Replace the air filter and close the cover.

**FIG. 10****NOTE:**

**Never use the compressor without the air filter.**

4. Check the functionality of the safety valve every day. When checking, the pressure in the tank must be close to the maximum pressure.
  - To check the valve, put the tank under pressure and pull the ring on the safety valve, whereby air should come out through the valve. Release the ring on the safety valve and check that the flow of air stops.

**WARNING!**

- **Wear safety glasses when checking.**
- **Keep your face away from the safety valve and the air that flow out at high pressure.**
- **In the event the safety valve is not working properly as described above, switch off the product immediately and contact the retailer to have the valve checked and if necessary repaired. Do not use the compressor if the safety valve is not working properly.**

**GENERAL INSPECTION**

1. Check that all screw unions are tight are regular intervals.
2. Check the power cord and plug for damage at regular intervals. A damaged power cord or plug must be replaced by an authorised service centre or other qualified personnel to ensure safe use.

**Cleaning****WARNING!**

**Do not expose the product to water.**

- Keep the air inlet and outlet clean.
- Remove dust and dirt at regular intervals with a soft brush or cloth.
- Lubricate all the moving parts at regular intervals.
- Clean the casing with a soft cloth moistened with a mild detergent when necessary. Do not use alcohol, petrol or polish.
- Never use caustic agents to clean plastic parts.

## TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Action
The motor does not start, is working at low speed, or gets very hot.	Power supply fault or low mains voltage.	Check the mains voltage.
	The extension cord is too thin or too long.	Use a suitable extension cord.
	Motor is faulty.	Repair or replace defective parts at an authorised service centre.
	Defective pressure switch.	Repair or replace defective parts at an authorised service centre.
The compressor runs irregularly or seizes.	Moving parts damaged as a result of inadequate lubrication.	Repair or replace defective parts at an authorised service centre.
	Moving parts blocked by foreign object.	
Vibration or abnormal noise.	Loose parts	Repair or replace defective parts at an authorised service centre.
	Foreign object in the compressor.	
	Damage to piston rod and/or valve seat.	
	Moving parts damaged as a result of inadequate lubrication.	
Pressure or flow too low.	Motor speed too low.	Repair or replace defective parts at an authorised service centre.
	Dirty air filter cartridge.	
	Leaking safety valve.	
	Leaking tube.	
	Damaged seal.	
	Damaged or carbonised valve seat.	
	Damaged piston ring or cylinder.	
Oil consumption too high.	Oil level too high.	Check the oil level.
	Hole in oil filler plug blocked.	Check and clean.
	Piston ring and/or cylinder worn or damaged.	Repair or replace defective parts at an authorised service centre.